

# »O säg, du enda kära.»

*O dis, ma bien-aimée.*

TH. MOORE (1779—1852)—K. A. MELIN (1849—1919).

Poète irlandais.

Trad. française du texte suédois par Berta Sjögren.

Emil Sjögren. 1887.

Andante con moto.

Sång  
Chant

Piano

The musical score consists of two staves. The top staff is for the piano (right hand) and the bottom staff is for the voice (Sång/Chant). The piano part includes bass notes and chords. The vocal part has lyrics in both Swedish and French. The score is in common time, key signature of one sharp, and includes dynamic markings like *p*, *f*, *rit.*, *dimin.*, *e rit.*, and *pp a tempo*.

lyrics:

O säg, du en - da kä - ra, min älsk - ling först och sist: när  
O dis, ma bien - ai - mé - e, dis, mon u - nique a - mour: quand

den du nu för - ka - star har li - vets bör - da mist, skall då ditt bröst ej rö - ras av  
ce - lui, que tu lais - ses, ter - mi - ne - ra ses jours, n'au - ras tu pas de pei - ne, de

ön-kan ö - ver den, som höll dig kär i li - vet och kär i dö - den än?  
ten-dre com - pas - sion, pour l'ê - tre dont la vi - e fut de t'ai-mer tou - jours?

rit.

Och när du minns den stun - den, som  
Si tu re - vis cette heu - re, d'où

dimin.

e rit.

pp a tempo

all hans o - färd bragt, om då en tår vill fal - la, blygs ej för min-nets makt; för -  
*vint son grand mal-heur,* et qu'u - ne lar - me tom - be, o, fais cou - ler tes pleurs. Par -

rit. a tempo *f*  
låt vad som har va - rit, och säg vid gra - ven blitt: »I li - vet det - ta hjär - ta med  
don - ne tout, ou - bli - e, sou - pire à son tom - beau: «Mal - gré ses torts, cette â - me ne

rit. a tempo *f*

*p*  
all sin brist var mitt, i li - vet de - ta hjär - ta med all sin brist var  
fut ja - mais qu'à moi, mal - gré ses torts, cette â - me ne fut ja - mais qu'à

*p*

mitt.»  
*moi.»*

*pp*